



When replying please quote:

Ref.: NT-N1-18 — **E.OSG - NACC74829**

24 August 2018

To: States, Territories and International Organizations

Subject: ICAO-LACAC AVSEC/FAL Regional Group – FAL Experts Group – Invitation to the Air Transport Facilitation Workshop (Cochabamba, Bolivia, 1-5 October 2018)

Action

Required: Your answer at earliest possible

Sir/Madam,

We are pleased to invite you to the Air Transport Facilitation Workshop, as part of the activities of the ICAO/LACAC AVSEC/FAL Regional Group, to be held under the auspices of the Civil Aviation Directorate of Bolivia, in Cochabamba, Bolivia, from 1 to 5 October 2018.

This workshop, to be delivered in Spanish but with simultaneous interpretation into English, has the objective of training civil aviation authorities, airport management and airlines personnel in facilitation processes for aircrafts, passengers, crew, baggage, cargo and mail of domestic or international flights, in accordance with national and international civil aviation standards on facilitation of air transport, in order to avoid unnecessary delays.

Please find in **Attachment A** the workshop syllabus (in Spanish only) and the registration form in **Attachment B**, which I kindly ask to be returned as soon as possible, duly completed with the information of your delegate/s, to this ICAO NACC Regional Office (icaonacc@icao.int) copying the LACAC Secretariat (clacsec@icao.int).

Accept, Sir/Madam, the assurances of our highest consideration.

Marco Ospina
Secretary
Latin American Civil
Aviation Commission

Melvin Cintrotor
Regional Director
ICAO North American, Central
American and Caribbean (NACC)
Regional Office

Enclosure:

As indicated

N:\N - ICAO Regions\N1-18 - AVSEC-FAL-RG Meetings\1810-TallerFAL-BOL\NACC74829AVSEC-States-FALWorkshopInvitation.docx / GGS



La facilitación puede definirse como una combinación de medidas y recursos humanos y materiales destinados a mejorar y optimizar los flujos de aeronaves, tripulaciones, pasajeros, cargas, equipajes, correo y contenedores a través de los aeropuertos, a la vez que garantiza el cumplimiento con la legislación nacional e internacional aplicable en cada país. Para desarrollar un Sistema de Facilitación adecuado es necesario contar con personal calificado que fiscalice el cumplimiento del Anexo 9 y otras disposiciones de Facilitación.

OBJETIVO DEL TALLER: Capacitar al personal que trabaja en Autoridades Aeronáuticas, Administradores de Aeropuertos y Líneas Aéreas, en las funciones de establecer el proceso de aeronaves, pasajeros, tripulaciones, equipajes, carga y correo en vuelos nacionales o internacionales, en concordancia con normas nacionales e internacionales que rigen la aviación civil en materia de Facilitación del Transporte Aéreo, evitando demoras innecesarias.

TEMÁTICA:

MODULO	DESCRIPCIÓN
1	Legislación Aeronáutica Nacional e Internacional (OACI, DGAC)
2	La Facilitación del Transporte Aéreo
3	Facilitación en la entrada y salida de aeronaves
4	Facilitación en la entrada y salida de personas y su de su equipaje
5	Facilitación en la entrada y salida de carga y otros artículos
6	Facilitación para personas no admisibles y deportadas
7	Facilitación en Aeropuertos Internacionales, instalaciones y servicios para el tráfico
8	Otras disposiciones sobre Facilitación
9	Procedimientos para inspecciones de Facilitación del transporte Aéreo.
10	Programa Nacional de Facilitación
11	Consejo Nacional de Facilitación
12	Consejos Aeroportuarios de Facilitación

LUGAR DEL TALLER INTERNACIONAL: Instituto Nacional de Aviación Civil INAC Cochabamba – Bolivia del 1 al 5 de octubre de 2018

INSTRUCTORES:

Pablo Lampariello
Regional Officer AVSEC/FAL
South American Regional Office
International Civil Aviation Organization

Dra. Alejandra Cortez Portugal
Jefa Unidad de Facilitación
Dirección General de Aeronáutica Civil - Bolivia

INFORMACIONES:

acortez@dgac.gob.bo

